



Ο ΑΓΙΟΣ ΝΕΚΤΑΡΙΟΣ

Μία ζωή πλήρης πίστεως-αγάπης και σοφίας

103ον

ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ ΤΗΣ ΧΑΡΙΤΟΣ

Τι έννοιας λέγοντες έργο χάριτος; — Έργον χάριτος λέγοντες έννοούμε την διά της ένσαρκου του υιού του Θεού οικονομίας γεννημένη σωτηρία πών τοις εις Χριστόν πιστεύουσιν και τών ανακαινισμένων αυτών κατ' εικόνα του κτίσαντος αυτούς. (Ρωμ. γ' 12-26 και Κολοσσ. γ' 10, 11).

Τι δίδασκει η Έκκλησία περί της σωτηρίας του ανθρώπου γένους;

— Η Έκκλησία δίδασκει, ότι «ότε ήλθε το πλήρωμα του χρόνου εξεπέμπετο ο Θεός τόν υιόν Αυτού γενόμενον εκ γυναικός, γενόμενον υπό νόμου, ίνα τούς υπό νόμον εξαγοράσῃ, ίνα την υιοθεσίαν αποκλάδωμεν». (Γαλ. δ' 5-6).

Ποία είναι η περί του προσώπου του Σωτήρος ήμων 'Ιησοῦ Χριστοῦ διδασκαλία της Έκκλησίας;

— Η Έκκλησία δίδασκει, ότι ο Σωτήρ ήμων 'Ιησοῦς Χριστός, ως αὐτός περί εαυτοῦ και οι Εὐαγγελισταί και οι λοιποὶ 'Απόστολοι λέγουσι, τέλειος ἔστι Θεός και τέλειος άνθρωπος. Θεός εκ της οὐσίας του Πατρὸς πρὸ πάντων τών αἰώνων γεννηθείς, μονογενής τῷ Πατρί, φῶς εκ φωτός, Θεός ἀληθινός εκ Θεοῦ ἀληθινού, καὶ ἄνθρωπος εκ πνεύματος ἁγίου και Μαρίας τῆς Παρθένου ἐν χρόνῳ γεννηθείς.

Η θεωρεῖσα ἀνθρωπίνη φύσις του 'Ιησοῦ Χριστοῦ προσέλαβε τὰ ἰδιώματα της θείας φύσεως αὐτοῦ;

— Οὐχί· διότι ἐκατέρα τῶν φύσεων ἔμεινε ἀναλλοίωτος και ἀτρέπτως. Τὰ ἀποδιδόμενα δὲ ἐνίοτε ἰδιώματα της μᾶς φύσεως τῇ ἑτέρᾳ φύσει ἀναφέρονται εἰς τὸν ὅλον προσώπου του Σωτήρος και οὐχί πρὸς τὴν μίαν φύσιν αὐτοῦ. Αἴτιον δὲ ἡ ἀπόδοσις τῶν ἰδιωμάτων της μᾶς φύσεως τῇ ἑτέρᾳ φύσει γίνεται διὰ τὴν ὑποστατικὴν ἑνωσιν αὐτῶν ἐν Χριστῷ 'Ιησοῦ, και καλεῖται παρὰ τῷ 'Ιωάννῃ τῷ Λαοκακῶν καὶ τοῖς μετ' αὐτοῦ θεολόγοις ἀντίδοσις τῶν ἰδιωμάτων. Κατὰ τὴν ἑνωσιν της ἀντιδόσεως λέγονται, τὸ προσωπὸν παιδίον, ἡ Θεὸς πάχει, ἔνθα νοεῖται τὸ προσώπου του θεανθρώπου· ἀλλ' ἡ τῶν ἰδιωμάτων ἀντιδοσις ἐπιτελεῖται μόνον ἐν τῷ ἀλλῷ λόγῳ οὐχί δὲ και ἐν τῷ δογματικῷ.

Τι δίδασκει η Έκκλησία περί τῶν δύο ἐν Χριστῷ φύσεων;

— Η Έκκλησία δίδασκει, ότι ἐκατέρα φύσις ἔχει τὴν ἰδίαν ἐαυτῆς θέλησιν κατὰ τὸν ὅρον της στ' Οἰκουμένης συννόμου, ἀλλ' ὅτι τὸ ἀνθρώπινον θέλημα ἐλευθέρως και προαιρετικῶς ἐπειτα καὶ ὑποτάσσεται τῷ θεῷ αὐτοῦ θέλωματι, διότι φύσις ἐούλεται τὸ ἀγαθόν.

Ο Σωτήρ, ὡν ὁμοῖος ήμῶν κατὰ πάντα ὡς ἄνθρωπος, κατὰ τί διαφέρει ήμῶν;

— Διαφέρει κατὰ τὸ ἀναμάρτητον· διότι σαρκωθείς εκ πνεύματος ἁγίου και Μαρίας τῆς Παρθένου ἐτάχθη ἀναμάρτητος καὶ διέμεινε ἀναμάρτητος. Τὸ ἀναμάρτητον τῆς ἐν τῷ Σωτήρῃ ἀνθρωπίνης φύσεως ἔστιν ἀπόρροια της ὑποστατικῆς

ένωσης αὐτῆς μετὰ της θείας φύσεως.

Διὰ τί λέγεται ὁ 'Ιησοῦς Χριστός Μεσίτης της Διαθήκης της Χάριτος;

— 1) Διότι αὐτός ὡς Μεσίτης μεταξύ Θεοῦ και ἀνθρώπων ἐτελείωσε τὴν Διαθήκην ταύτην διαλλάξας τὸν Θεὸν πρὸς τὸν ἄνθρωπον, 2) διότι ἐπλήρωσε πάντας τούς ὅρους αὐτῆς ὑπὲρ τοῦ ἀνθρώπινου γένους, και 3) διότι ὡς Μεσίτης της Διαθήκης της Χάριτος διανέμει πᾶσας τὰς εὐλογίας αὐτῆς τῷ λαῷ αὐτοῦ.

Διὰ τί ἦτο ἀναγκαῖον ὁ Μεσίτης της χάριτος νὰ ἦ θεάνθρωπος;

— Διότι μόνον ὁ κοινῶς θεῖος και ἀνθρωπίνης φύσεως ἡδύνατο νὰ διαλλάξῃ τὸν Θεὸν πρὸς τὸν ἄνθρωπον πληρῶν πᾶσαν δικαιοσύνην· καὶ ὡς Θεός μὲν α) ἵνα τελεσφόρος ἡ εἰρηνοποιός, β) ἀποκαλύψῃ τὸν Θεὸν τοῖς ἀνθρώποις, γ) ἵνα ἡ ἀνώτερος παντός νόμος και σωτὴρ τοῦ παραβάτου τοῦ νόμου της πρώτης Διαθήκης· και δ) ἵνα ἡ κάτοχος ἀπειρου σοφίας, γνώσεως και δυνάμεως, και φοιτῆσι και ἐνδυναμώσῃ τούς εἰς αὐτὸν πιστεύοντας· ὡς ἄνθρωπος δὲ, α) ἵνα ἀντιπροσωπεύσῃ τοὺς ἀνθρώπους ὡς δεύτερος Ἀδάμ, β) ἵνα γείνη ὑπὸ νόμον, ὅπως τούς ὑπὸ νόμον εξαγοράσῃ (Γαλ. δ' 4,5 — Λουκ. δ' 1-12), γ) ἵνα κατὰ πάντα ὁμοιωθεῖς πρὸς τοὺς ἀδελφούς ἐκείμων γέννηται και πιστὸς ἀρχιερεὺς τὰ πρὸς τὸν Θεόν (Εβρ. 6' 17, 18, και δ' 15 16), και δ) ἵνα ἡ κεφαλὴ της Έκκλησίας, και πρωτότοκος πάσης της κτίσεως, και πρωτότοκος ἐν πολλοῖς ἀδελφοῖς (Ρωμ. ι' 29, Κολοσσ. α' 15).

Τίνες εἰσιν αἱ ὑπὸ του Χριστοῦ ἀποκαλυφθεῖσαι ἀλήθειαι;

— Αἱ ὑπὸ του Σωτήρος Χριστοῦ ἀποκαλυφθεῖσαι ἀλήθειαι εἰσιν, οἱ ὅτι ὁ Θεός ἔστι τριῶν ὑποστάσεων Πατὴρ, Υἱός και 'Άγιον Πνεῦμα, Τριᾶς ὁμοούσιος και ἀχώριστος, οἱ Ἀυτοῦ και ὁ Πατὴρ ἐν εἰσὶν, οἱ δὲ Πατὴρ ἐν Ἀυτῷ και αὐτὸς ἐν τῷ Πατρί, οἱ δὲ ἑωρακοὶς Ἀυτὸν ἐώρακε τὸν Πατέρα, οἱ Ἀυτοῦ ἔστιν ἡ δόξα, ἡ ἀλήθεια και ἡ ζωὴ, οἱ δὲ λόγος Ἀυτοῦ ἔστιν ἡ ἀπόλυτος ἀλήθεια, οἱ ἔστι πρὸ του 'Αβραάμ ἥτοι πρὸ πάντων τῶν αἰώνων, οἱ ἔστι τὸ φῶς του κόσμου, ἡ θύρα της ζωῆς, ἡ πηγὴ τῶν ἁγιασμῶν, ὁ δότης τῶν ἀγαθῶν, οἱ πάντα χορηγεῖ τὸ Πνεῦμα τὸ 'Άγιον, οἱ τὸ πνεῦμα ἐκπορεύεται αὐδῶς εκ του πατρὸς και πέμπεται ὑπὸ του Υἱοῦ, οἱ ἐὰν μὴ τις γεννηθῇ ἄνωθεν δὲν ἔχει ζωὴν αἰώνιον, οἱ ἡ ψυχὴ ἔστιν ἀθάνατος, οἱ λαμβάνει ζωὴν αἰώνιον ὁ βαπτιζόμενος εἰς τὸ ὄνομα του Πατρὸς και του Υἱοῦ και του 'Αγίου Πνεύματος, οἱ δὲ τρώγων τὸ σῶμα Ἀυτοῦ και πίνων τὸ αἷμα Ἀυτοῦ ἔχει ζωὴν αἰώνιον, οἱ ἔστιν ἡ ἀρχὴ της σοφίας και της γνώσεως, οἱ δὲ διψῶντες πρὸς Ἀυτὸν ἐρχόμενοι πινέτωσαν, οἱ ἡλεθρόσιν ἡμᾶς εκ της δουλείας της ἁμαρτίας και της τυραννίδος του διαβόλου και ἀνιδέικεν ἡμᾶς νίους και κληρονόμους της οὐρανόου βασιλείας, οἱ ἀπαρτετα δαμέν ἀδελφοί, και οἱ μόνος ὁ δεσπότης της ἀδελφικῆς ἀγάπης συνδίδει ἡμᾶς ἀπὸ τὴν ἀπώλυτον ἀγάπην του Θεοῦ, ὅς ἔστι πατὴρ πάντων τῶν ἀνθρώπων, και πιστὸς ἄλλας ἀληθείας, ὅς εὐρίσκειμεν ἐν ταῖς ἱεραῖς Γραφαῖς ταῖς περιεχο-

σας τὴν θεῖαν Αὐτοῦ διδασκαλίαν, ἥτις ἔστιν ἡ τελειότης του Θεοῦ ἀποκαλύπτει και ἡ πηγὴ πάσης ἀληθείας.

ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΕΡΓΩΝ ΤΟΥ ΣΩΤΗΡΟΣ ΧΡΙΣΤΟΥ

Τίνα εἰσιν τὰ ἔργα Αὐτοῦ;

— Τὰ ἔργα Αὐτοῦ εἰσιν ἡ διά λόγου μόνον θεραπεία πάσης νόσου και πάσης μαλακίας, ἡ ἀφεσις ἁμαρτιῶν, ἡ θεραπεία τῶν πυχῶν, ἡ ἀπέλασις τῶν δαιμόνων, ἡ ὑποταγὴ τῶν στοιχείων, ἡ κατάργησις τῶν κρατῶν του θανάτου και ἡ ἀνάκλησις εἰς τὴν ζωὴν τῶν τεθνάντων.

Ο Σωτήρ ὡς Μέγας και 'Αίδιος Βασιλεὺς τί ἐποίησεν;

— Ο Σωτήρ ἰδρύσεν ἐπὶ γῆς βασιλείαν Ὁθρανῶν εὐδὴς μετὰ τὴν 'Ανάληψιν αὐτοῦ, ὅτε ἐκάθισεν ἐν δεξιᾷ του Θεοῦ και Πατρός και ἔλαβε παρὰ του ἀναρχου Ἀυτοῦ Πατρὸς τὴν ἐξουσίαν ἐν Ὁθρανῷ και ἐπὶ γῆς. Βασιλεία αὐτοῦ ἐπὶ της γῆς ἔστιν ἡ Έκκλησία αὐτοῦ, ἡ ὥριμος και ἐθελούσια κατὰ τὴν ἡμέραν της 'Αγίας Πεντηκοστῆς κατεπάρψας τὸ πανάγιον Αὐτοῦ Πνεῦμα ἐπὶ τοὺς ἁγίους Αὐτοῦ Μαθητὰς και 'Αποστόλους. Ο 'Ιησοῦς ὡς βασιλεὺς ἰδρύει βασιλείαν αἰώνιον, προνοεῖ περί της αἰωνίου βασιλείας, εἰσφέρει συνθήκας, σφραγίζει ὅσους και προφητεῖαν, και καταπαίνει θυσίαν και προσφοράν (Λευ. θ' 24) δίκαιη, κνδερὰ, και διευθύνει αὐτὴν αἰδίως διὰ τῶν ἱερῶν αὐτῆς λειτουργῶν, και μεταδίδωσιν ἀδιαιρίτως και θαυρίως τὰ χαρίσματα του 'Αγίου Πνεύματος πρὸς κραταίωσιν, ἀνάπτυξιν και ἐξάπλωσιν αὐτῆς. Ο Σωτήρ ὡς Βασιλεὺς ἀγιάζει, παρηγορεῖ, διαφωτίζει, ἀνεγείρει και δοξάζει τὸν λαόν Αὐτοῦ, (Ίωάν. ιε' 26, Πρὸξ. 6' 33-36, ὡς βασιλεὺς διατηρεῖ τὴν ἐν τῇ βασιλείᾳ αὐτοῦ τάξιν χορηγῶν ἐν τῇ Έκκλησίᾳ λειτουργούς. Ο 'Ιησοῦς ὡς Βασιλεὺς ἔδωκε νόμον τῷ λαῷ αὐτοῦ, ὡς Βασιλεὺς προσκαλεῖται τὰ ἔθνη και τοὺς λαούς, ἵνα πιστεῦσιν Ἀυτῷ, ὡς Βασιλεὺς ἐξήτεισεν ὑποταγὴν τοῖς νόμοις Αὐτοῦ, ὡς Βασιλεὺς ἐξήτεισεν τὴν θυσίαν και αὐτῆς της ζωῆς τῶν δυνάμεων αὐτοῦ ὑπὲρ αὐτοῦ και της βασιλείας αὐτοῦ, ὡς Βασιλεὺς ἐγείρει πλεον κατὰ της κακίας και χορηγεῖ εἰρήνην τῇ ἀρετῇ. Ο 'Ιησοῦς ὡς αἰδὸς βασιλεὺς βασιλεύει ἐν ταῖς καρδίαις τῶν πιστῶν.

Περὶ της βασιλείας του 'Ιησοῦ Χριστοῦ ὁ Εὐαγγελιστὴς Λουκάς ἀναφέρει τὰ ἑξῆς: «Καὶ εἶπεν ὁ ἄγγελος αὐτῇ. Μὴ φοβού, Μαρία· εὖρες γὰρ χάριν παρὰ τῷ Θεῷ και ἵδου συλλήνην ἐν γαστρὶ, και τέξῃ υἱόν, και καλεῖσιν τὸ ὄνομα αὐτοῦ 'Ιησοῦν. Ὁρθὸς ἔσται μέγας, και υἱὸς ὑψίστου κληθήσεται· και δώσει αὐτῷ Κύριος ὁ Θεός τὸν ὄθρον Δαβὶδ του πατρὸς αὐτοῦ και βασιλεύσει ἐπὶ τὸν οἶκον 'Ισραὴλ εἰς τοὺς αἰῶνας, και της βασιλείας αὐτοῦ οὐκ ἔσται τέλος» (Λουκ. α. 30-33). Καὶ ὁ Μτ' ὁμοῖος διηγούμενος τὴν παρουσίαν τῶν μύλων λέγει: «ποῦ ἔστιν ὁ τεχνίτης βασιλεὺς τῶν 'Ιουδαίων» (Ματθ. 6' 2). Καὶ ὁ 'Ιωάννης ἱστορεῖ, οἱ ἐτίθη τίτλος ἐπὶ του σταυροῦ, ὅς ὁ 'Ιησοῦς ἐγράφετο «Βασιλεὺς τῶν 'Ιουδαίων» (Ίωάν. ιθ' 21).

Ο 'Ιησοῦς ὡς Βασιλεὺς θέλει κρίνει ζῶντας και νεκροὺς και θλίει ἀποδίδει ἐκίστω κατὰ τὰ ἔργα αὐτοῦ. Εἰσάγων τοὺς μὲν δικαίους εἰς τὴν βασιλείαν τῶν ὁθρανῶν, ἐνθα θέλει συμβαλεῖν αὐδῶς μετὰ του Πατρὸς και 'Αγίου Πνεύματος, τοὺς δὲ

ἁμαρτωλοὺς ἀποστέλλειν εἰς τὴν αἰώνιον Κόλασιν.

Ο 'Ιησοῦς ἦν Βασιλεὺς και πρὸ της 'Αναλήψεως Αὐτοῦ, διότι ὡς Υἱός του ἐπουρανόου Βασιλεὺς εἶχε τὴν βασιλείαν Αὐτοῦ ἐν ὁθρανῷ· τοῦτο ἐβεβαίωσε και αὐτὸς ὁ Χριστός ὅτε ἐρωτηθείς ὑπὸ του Πιλάτου· Σὺ εἰ ὁ Βασιλεὺς τῶν 'Ιουδαίων; ἀποκρίσας, ὅτι ἡ βασιλεία αὐτοῦ οὐκ ἔστιν ἐκ τῶν κόσμου του. (Ίωάν. ιη' 36).

ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ

ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΤΡΙΑΔΙΚΟΥ ΘΕΟΥ

Τι δίδασκει η Έκκλησία περί του Τριαδικού Θεού. — Η Έκκλησία δίδασκει, ότι ἐν τῇ οὐσίᾳ του ἑνὸς Θεοῦ διακρίνονται τρεῖς ὑποστάσεις, ἥτοι τρεῖς πρόσωπα (λατινιστὶ Περόναε), ὁ Πατὴρ, ὁ Υἱός και τὸ 'Άγιον Πνεῦμα, οἱ δὲ Πατὴρ αἰτία ἐστὶ του Υἱοῦ και του Πνεύματος, τὸ μὲν Υἱὸν γεννᾷ, τὸ δὲ 'Άγιον Πνεῦμα ἐκπορεύεται, ἥτοι πρὸ πάντων τῶν αἰώνων, και προσβάλλει τὸ Πνεῦμα τὸ 'Άγιον· ὁ δὲ Υἱὸς γεννᾷται ἐκ του Πατρὸς, και τὸ Πνεῦμα τὸ 'Άγιον ἐκπορεύεται ἀπὸ τοῦ Πατρὸς. Προσέτι ἡ Έκκλησία δίδασκει, οἱ ἁγίοι καὶ πιστοὶ ἔσονται ἐν τῷ θεῷ, και ἐν αἰσὶν ἐπιγινώσκουσι Υἱὸν και Πνεῦμα τὸν Πατέρα. Οἱ ἡ ἀπείρου οὐσίας του Πατρὸς ἔστιν οὐσία και του Υἱοῦ και του ἁγίου Πνεύματος, και οἱ Πατὴρ, Υἱός και 'Άγιον Πνεῦμα ἔστιν εἰς Θεός και μία και ἀδιάρετος οὐσία και φύσις.

ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ ΤΩΝ ΠΡΟΣΩΠΩΝ ΤΗΣ ΤΡΙΑΔΟΣ

Ποία εἰσιν ἡ πρὸς ἄλληλα σχέσεις τῶν προσώπων της 'Αγίας Τριάδος;

— Καὶ τὰ τρεῖς πρόσωπα ὡς της αὐτῆς θείας οὐσίας και φύσεως ἔχουσι πᾶσας και τὰς αὐτὰς θείας ιδιότητες, νούν πανσοφον, θέλησιν παντοδύναμον, και αἰσθημα ἀπολύτου και τελείας ἀνάγκης. Διακρίνονται δὲ ἀλλήλων μόνον διὰ τῶν προσωπικῶν ἰδιωμάτων, ἀτινά εἰσι του μὲν Πατρὸς· οἱ παρ' αὐτοῦ γεννᾷται ἡ ἐκπορεύεται, ἀλλ' αὐτὸς ἐαυτοῦ τε και τῶν ἄλλων δύο ὑποστάσεων ἀρχὴ και αἰτία, πηγὴ και ῥιζα ἐστὶ, και κατὰ τοῦτο τογχεῖται μέγιστον ἀμφοτέρων ὡς ἡ αἰτία του αἰτιατοῦ και καλεῖται και κεφαλὴ του Χριστοῦ (Α' Κορ. 11,3)· διὰ τοῦτο δὲ πᾶσα ιδιότης και ἐνέργεια της θείας οὐσίας εἰς αὐτὸν ὡς πρῶτον ἡ προκαταρκτικὴν αἰτίαν ἀπὸδίδεται, και ἐπειδὴ οὗτος ἐξ εαυτοῦ ἔχει τὴν θέλησιν αὐτοῦ τοῦτο λέγεται ἐν τῇ θεῇ Γραφῇ κατ' ἐξοχὴν ὁ Θεός· και ὁ Λόγος ἦν πρὸς τὸν Θεόν... ἦν ἐν ἀρχῇ πρὸς τὸν Θεόν» (Ίωάν. α' 1. 2.) «ὁ δὲ Θεός της εἰρήνης» (Εβρ. ιγ' 20) κτλ., ἡ Θεός «ἐκεῖνα Θεοῦ γενέσθαι... ἐκ Θεοῦ ἐγεννήθησαν» (Ίωάν. α' 12. 13.) «ὃς ἦτον ὁμοῖος και ὁ Υἱὸς ἐστὶ Θεός»· και Θεός ἦν ὁ Λόγος» (Ίωάν. α' 1.) «ἐξ ὧν ὁ Χριστός τὸ κατὰ σάρκα, και ὅν ἐπὶ πάντων Θεὸς ἐυλογητός εἰς τοὺς αἰῶνας ἁμῶν» (Ρωμ. θ' 5.) «πρὸς δὲ τὸν υἱόν ὁ θρόνος σου ὁ Θεός, εἰς τὸν αἶωνα του αἰῶνος» (Εβρ. α' 8.) κτλ., και τὸ 'Άγιον Πνεῦμα, ὡς τὴν αὐτὴν ἀπαράλλακτον θεῖαν οὐσίαν ἔχον, ἐστὶ Θεός.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Η ΝΕΑ ΚΟΥζίνα της JUNKER+RUH

μέ τον ΠΟΛΥΦΟΥΡΝΟ, τον φούρνο πού ψήνει με θερμό αέρα συγχρόνως τρία διαφορετικά φαγητά.

Αυτή είναι η νέα κουζίνα από την JUNKER+RUH Γερμανίας

πολυφούρνο, τον φούρνο πού λειτουργεί με τό επαναστατικό σύστημα CIRCOTHERM.

Το μοτέρ αυτό, στην πλάτη του φούρνου, καταργεί τις αντιστάσεις πού έχουν οι κοινὸι φούρνοι στο επάνω ή κάτω μέρος.

μέ τον πολυφούρνο JUNKER+RUH όλα γίνονται τώρα πιά απλά

ὅπως

Τέσσερα κοτόπουλα, ένα ταψί κουλουράκια και ένένα φέτες ψάρι.

Δυό μεγάλα ψάρια πλακί, όκτώ μπριζόλες μοσχारीσιες και ένα ταψί γαλοκατομπρέσκο.

Ένα ολόκληρο αρνί και ένα μεγάλο παστίτσιο.

Μπορείτε νά τό ψήσετε μαζί, κι άς χρειάζονται διαφορετικές θερμοκρασίες ψήσιματος. Για τό ψάρι κοτόπουλο δέν χρειάζεστε πλέον τήν σούβλα. Μετά τό ψήσιμο ὁ φούρνος παραμένει πεντακάθαρος.

Μπορείτε νά τό ψήσετε μαζί, χωρίς φόβο νά μυρίσῃ τό ένα από τό άλλο. Τα κατεψυγμένα ψάρια ή μπριζόλες δέν χρειάζονται απόψυξη. Ο φούρνος δέν χρειάζεται προθερμασιν. Έχετε οικονομία ρεύματος μέχρι 50%.

Μπορείτε νά τό ψήσετε μαζί και νά παραπομπήτε έτσι πάνω από 10 κεραιόμυτες. Σέ 1/2 ώρα τούς σερβίρετε τό παστίτσιο και μέχρι νά τό τελειώσουν τούς προσφέρετε τό πιά κατεψυγμένο αρνί με πατάτες.

Η νέα κουζίνα της JUNKER+RUH

μέ τον μεγαλύτερο «σπίτιο», φούρνο

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΕΙΣ ΤΑ ΚΑΛΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΠΟΛΕΩΣ

ΧΑΡ. Γ. ΜΑΡΟΥΛΗΣ

ΜΑΙΕΥΤΡΑΣ - ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ

Δέχεται καθημερινῶς 9-12 π.μ. και 6-9 μ.μ.

Ίατρείον πλατεῖα Γεωργίου 20, τηλ. 223-611 και οἰκίας 322-838

DR ΓΕΡ. Σ. ΡΩΜΑΝΟΣ

ΜΑΙΕΥΤΡΑ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ

Δέχεται καθημερινῶς: 11.30 — 1 π.μ. και 6—8 μ.μ.

ΙΑΤΡΕΙΟΝ: ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 29

Τηλ.: 223-455, τηλ. οἰκίας: 223-488 και 274-728

Μαιευτικαί και Γυναικολογικά Παθήσεις — 'Ανδρική και Γυναικεία Στείρωσις — ΚΡΥΟΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ

Μ/Ν ΑΡΓΟΣΤΟΛΙ

Αναχωρήσεις εκ ΠΑΤΡΩΝ δι' ΑΡΓΟΣΤΟΛΙ καθημερινῶς καὶ ὥρα 13.30.

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ

Α)ΦΩΝ ΙΓΓΛΕΣΗ

ΟΘΩΝΟΣ—ΑΜΑΛΙΑΣ 12

ΤΗΛ. 277-676, 277-776 και 271-038

ΕΛΛΑΣ-ΙΤΑΛΙΑ

ΦΕΡΡΥ ΜΠΟΥ „ΓΕΩΡΓΙΟΣ“

4.000 ΤΟΝΝΩΝ

Αναχωρήσεις εκ Πατρῶν διὰ Μπριντιζι ὥρα 9.30 μ.μ. Τρίτη — Πέμπτη — Σάββατον

Πληροφορία· εἰσιτήρια εἰς ἀπαντα τὰ γραφεῖα ταξιδίων 10% ΕΚΠΤΩΣΗ εἰς τὰ εἰσιτήρια ἀ—λέ—γετοῦς

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ

ΑΔΕΛΦΩΝ ΙΓΓΛΕΣΗ

Ὁδ. Ἀμαλίας 12, τηλ. 277.776, 277.676, 277.151

ΠΑΤΡΑΙ-ANCONA

STRINTZIS LINES

ΤΟ ΤΑΧΥΤΕΡΟ ΠΛΟΙΟ ΤΗΣ ΓΡΑΜΜΗΣ

F)B «IONIAN STAR»

Αναχωρεῖ ΔΕΥΤΕΡΑΝ & ΠΕΜΠΤΗΝ ὥραν 23.30'

ΔΙΑΔΡΟΜΗ ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ὉΡΕΣ 29

ΓΕΝΙΚΟΙ ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ

«ΚΡΟΝΟΣ» Ο.Ε.

ΟΘΩΝΟΣ ΑΜΑΛΙΑΣ 14

ΤΗΛΕΦ: 277.783, 270.948, 278.309, 276.187

ΚΑΙ ΕΙΣ ΟΛΑ ΤΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΑΞΙΔΙΩΝ

ΚΛΕΙΔΙΑ Σ' ΕΝΑ ΛΕΠΤΟ

ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ ΑΝΑΠΗΡΩΝ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ

τοποθετοῦμε σοφιστες & Εωθούρας

ΑΝ ΚΛΕΙΣΤΕΙΤΕ ΕΞΩ

Τηλεφωνήσατε 220-868

ΑΛΛΑΓΕΣ ΣΥΝΔΥΑΣΜΩΝ

ΝΙΚ. ΣΚΟΝΔΡΑΣ

ΜΑΙΖΩΝΟΣ 70

Παραπελάριος ΜΟΥΣΤΑΚΗ

STRONGER

ΡΑΦΙΑ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

ΠΑΓΚΟΙ ΤΑΜΕΙΑ, ΓΟΝΔΟΛΕΣ, ΒΙΤΡΙΝΕΣ, ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΕΣ, ΓΕΝΙΚΟΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΙ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ

Γ. ΑΒΡΑΝΤΙΝΗΣ

ΡΗΓΑ ΦΕΡΑΙΟΥ 56 (ΠΛΗ. ΣΙΟΝ ΠΛΑΤΕΙΑΣ ΟΛ. ΓΑΣ), ΤΗΛ.: 220-269, ΠΑΤΡΑΙ

Διὰ τὴν ΑΓΚΩΝΑ

ΔΕΥΤΕΡΑ — ΤΡΙΤΗ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ — ΣΑΒΒΑΤΟ

KARAGEORGIS LINES

ΤΑ ΠΟΛΥΤΕΛΗ ΦΕΡΡΥ — ΜΠΩΤ

F)B MEDITERRANEAN SEA

F)B MEDITERRANEAN SKY

Ταχύτης 17,5 μιλίων πλήρους κλιματιζόμενον μιάς θέσεως, με πολυτελὲς καμπίνας, ποίνας και ἀπαντα τὰ μέσα δι' ἐν πολυτελὲς και ἐξοχότατον ταξίδι

ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΕΚ ΠΑΤΡΩΝ

F)B MED TERRANEAN SEA

Εκίστην ΔΕΥΤΕΡΑΝ 10ην Έσπερινήν

Εκίστην ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ 0.2αν πρωινήν

F)B MEDITERRANEAN SKY

Εκίστην ΤΡΙΤΗΝ 10ην Έσπερινήν

Εκίστην ΣΑΒΒΑΤΟΝ 0.2αν πρωινήν

Εἰς φοιτητάς ἐκπτώσις 30%.

Εἰς ναυτικὰς ἐκπτώσις 30%. Εἰσιτήρια μετ' ἐπιστροφῆς 10%.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ — ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΘΕΣΕΩΝ

KARAGEORGIS LINES

Τηλέφωνα Πειραιῶς 422670—9

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΠΑΤΡΩΝ

Π. Α. ΚΕΡΑΜΙΔΑΣ Ο.Ε.

ΟΘΩΝΟΣ—ΑΜΑΛΙΑΣ 32. Τηλ. 277204, 274554

Καὶ εἰς ἀπαντα τὰ γραφεῖα Ταξιδίων—Τουρισμοῦ

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΝ ΦΩΤΟ ΤΣΙΓΚΟΓΡΑΦΕΙΟΝ

κλίσε δι' ὅλας τὰς ἐκτιπώσεις εφημερίδων· περιοδικῶν βιβλίων· διαφημισέων· αφισῶν κλπ ἐντυπῶν

artiv

1931

ΠΑΤΡΑΙ—ΑΘΗΝΑΙ

πολυχρώμα· μονοχρώμα

ΠΑΤΡΑ: ΦΙΛΟΠΟΙΜΕΝΟΣ 47 ΤΗΛ. 276.203

ΑΘΗΝΑ: ΓΕΡΑΝΙΟΥ 6 ΤΗΛ. 5240.761